



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Identificador del producto: Líquido limpiador Superkleen® 580c
Número de producto: 1222, 1223 y 1225
Nombre y dirección del fabricante: Consultar con el proveedor
Nombre y dirección del proveedor:

ALBATROSS USA INC./EXPERT WORLDWIDE

36-41 36th Street
Long Island City, Nueva York
Estados Unidos
11106
718-392-6272

5439 San Fernando Road West
Los Ángeles, California
Estados Unidos
90039
818-543-5850

N.º de teléfono para emergencias: Chemtrec (día y noche) 800-424-9300
(Para emergencias químicas: derrame, filtración, incendio, exposición o accidente)

Esta HDSM cumple con el título 29 del Código de Reglamentos Federales, parte 19190.1200 (29 CFR 19190.1200), (Norma de Comunicación de Riesgos), y las reglamentaciones del WHMIS.

IMPORTANTE: Se debe leer esta HDSM antes de manipular y desechar el producto, y distribuirla entre empleados, clientes y usuarios del producto.

SECCIÓN 2: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

<u>Ingredientes</u>	<u>N.º CAS</u>	<u>Peso en %</u>	<u>TLV (ppm)</u>	<u>Agencia</u>
Hidrocarburos isoparafínicos sintéticos	64741-66-8	60-80%	300	Exxon
Dipropilenglicol metil éter	34590-94-8	20-30%	100	ACGIH
D-limoneno	5989-27-5	2-5%	N.D.	

SECCIÓN 3: IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

POSIBLES EFECTOS EN LA SALUD

Inhalación: Las concentraciones altas de vapor/aerosol (mayores que aproximadamente 1000 ppm) irritan los ojos y las vías respiratorias. Puede causar dolores de cabeza, mareo, anestesia, somnolencia, estado de inconsciencia y otros efectos en el sistema nervioso central, incluso la muerte.

Contacto con la piel: Bajo nivel de toxicidad.
El contacto frecuente o prolongado puede irritar y causar dermatitis.
El contacto con la piel puede agravar un cuadro de dermatitis previo.

Contacto con los ojos: Levemente irritante pero no lesiona el tejido ocular.

Ingestión: Pequeñas cantidades aspiradas de este producto en el sistema respiratorio durante la ingestión o el vómito pueden causar lesión pulmonar leve a grave, y posiblemente provocar la muerte.
Toxicidad mínima.

SECCIÓN 4: MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Inhalación: Utilizar la protección respiratoria adecuada; retirar de inmediato a la víctima de la fuente de exposición. Si la persona ha dejado de respirar, practicar respiración artificial. Dejar descansar a la persona. Buscar atención médica de inmediato.

Contacto con la piel: Lavar con abundante agua; usar jabón si hay disponible.
Quitar la ropa y el calzado muy contaminados y lavarlos antes de volver a utilizarlos.

Contacto con los ojos: Lave los ojos con agua abundante hasta que la irritación disminuya. Si la irritación persiste, procurar atención médica.

Ingestión: Si se ingiere, NO inducir el vómito. Dejar descansar a la persona. Buscar atención médica inmediata.

SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS

Punto de inflamabilidad: 141 °F (60 °C)

Límites inflamables: LIE: 0,6 LSE: 4,5 a 77 °F (25 °C) NOTA: Aproximado

Temperatura de autocombustión: 500 °F (260 °C) NOTA: Aproximado

Riesgo general: Líquido combustible; puede formar mezclas combustibles a temperaturas iguales o superiores al punto de inflamabilidad.
Descarga estática: el material puede acumular cargas estáticas que pueden causar una descarga eléctrica incendiaria.
Los recipientes “vacíos” retienen residuos de producto (líquido o vapor) y pueden ser peligrosos. NO presurizar, cortar, soldar (en ninguna modalidad), taladrar, perforar, triturar ni exponer este tipo de recipientes al calor, llamas, chispas, electricidad estática u otras fuentes de ignición. PODRÍAN EXPLOTAR Y PROVOCAR HERIDAS O LA MUERTE. Los bidones vacíos deben drenarse por completo, taparse adecuadamente y enviarse de inmediato a un reacondicionador de bidones o desecharse apropiadamente.

Cómo combatir incendios: Utilizar aspersion de agua para enfriar las superficies expuestas al fuego y proteger al personal. Aislar el suministro de “combustible” del fuego. Utilizar espuma, producto químico seco o un aspersor de agua para extinguir el fuego. Evitar rociar agua directamente en el interior de los recipientes de almacenamiento debido al peligro de sobrecalentamiento. Este líquido es volátil y emite vapores invisibles. Tanto el líquido como el vapor pueden asentarse en zonas bajas o recorrer cierta distancia sobre el suelo o la superficie hasta fuentes de ignición en donde podrían prenderse fuego o explotar.

Productos de descomposición en condiciones de fuego: Ninguno inusual

SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE ESCAPE ACCIDENTAL

Derrame en tierra: Eliminar las fuentes de ignición. Prevenir la descarga adicional de material si es posible hacerlo sin riesgos. En caso de derrames menores, implementar procedimientos de limpieza; para los derrames grandes, implementar procedimientos de limpieza, mantener el público alejado y avisar a las autoridades. Además, si este producto está sujeto a requisitos de informes según la ley CERCLA (ver Sección 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA), notificar al Centro Nacional de Respuesta. Evitar que el líquido ingrese en desagües, alcantarillas o zonas bajas. Contener el líquido derramado con arena o tierra. No utilizar materiales combustibles como aserrín. Recuperarlo mediante bombeo (usar una bomba manual o a prueba de explosiones) o con un absorbente adecuado. Consultar con un experto en eliminación de materiales recuperados y cerciorarse de cumplir con todas las normas de eliminación locales.

SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE ESCAPE ACCIDENTAL (Continuación)

Derrame en agua: Eliminar las fuentes de ignición. Advertir a los ocupantes y a los transportistas de las áreas aledañas y en dirección del viento acerca del peligro de incendio y explosión, y pedir que todas las personas se alejen. Retirar de la superficie mediante desnatado o con absorbentes adecuados. Si las autoridades locales y las agencias ambientales lo autorizan, se pueden utilizar dispersantes adecuados o hundimiento en aguas no confinadas. Consultar con un experto en eliminación de materiales recuperados y cerciorarse de cumplir con todas las normas de desecho locales.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Riesgo de acumulación electrostática:

Sí, utilizar un procedimiento de fijación o conexión a tierra adecuado. Se puede solicitar más información sobre la manipulación segura de los productos con potencial de acumulación estática al Instituto Norteamericano de Petróleo (*American Petroleum Institute*, API), que establece la Práctica Recomendada por el API 2003, llamada "Protection Against Ignitions Arising Out of Static, Lighting, and Stray Currents" (American Petroleum Institute, 1220 L Street Northwest, Washington, DC 20005), o a la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA), que establece la NFPA 77 llamada "Static Electricity", 1 Batterymarch Park, P.O. Box 9101, Quincy, MA 02269-9101).

Temperatura de almacenamiento: F:
Ambiente

Temperatura de carga/descarga: F:
Ambiente

Presión de almacenamiento/transporte, mmHg:
Atmosférico

Viscosidad de carga/descarga, cSt:
2,0

Almacenamiento y manipulación:

Mantener el recipiente cerrado. Manipular y abrir los recipientes con cuidado. Almacenar en un área fresca y bien ventilada lejos de materiales incompatibles. NO manipular ni almacenar cerca de una llama abierta, calor u otras fuentes de ignición. Proteger el material de la luz solar directa. El material acumulará cargas estáticas que pueden causar una chispa eléctrica (fuente de ignición). Utilizar procedimientos de fijación o conexión a tierra adecuados. NO presurizar, cortar, calentar ni soldar los recipientes. Los recipientes de productos vacíos pueden contener residuos de productos. NO reutilizar los recipientes vacíos sin limpieza o reacondicionamiento comercial.

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

Controles de exposición:

Se recomienda utilizar ventilación de extracción local para controlar las emisiones de los procesos cerca de la fuente. Las muestras de laboratorio deben manipularse en una campana de laboratorio. Proporcionar ventilación mecánica en los espacios confinados. Ver recomendaciones de protección respiratoria.

Protección personal:

Para los sistemas abiertos en donde el contacto es probable, usar gafas de seguridad con protección lateral, mangas largas y guantes resistentes a sustancias químicas. En donde pueda ocurrir un contacto, usar gafas de seguridad con protección lateral. En donde las concentraciones en el aire pueden exceder los límites establecidos en esta Sección y la ingeniería, las prácticas laborales u otros medios de reducción de la exposición no son adecuados. Es posible que sea necesario utilizar respiradores NIOSH/MSHA para prevenir la exposición excesiva por inhalación.

Guías de exposición en el lugar de trabajo:

Albatross USA, Inc. recomienda los siguientes límites de exposición ocupacional:

Un TWA de 1200 mg/m³ (171 ppm) basado en el total de hidrocarburo.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Gravedad específica de vapor a 1 at. (Aire = 1): 5,90

Punto de ebullición calculado F: 376 a 401

Punto de fusión/congelación F: Inferior a -76

Presión de vapor mmHg en F: 1 a 68

Solubilidad en el agua (%): Inferior a 0,01 a 77

Gravedad específica en F: 0,77 a 60

Viscosidad del líquido cSt en F: 2,1 a 77 Aproximada

Tasa de evaporación (nBuOAC=1): Inferior a 0,1

SECCIÓN 10: DATOS DE REACTIVIDAD Y ESTABILIDAD

Estabilidad: Estable.

Condiciones para evitar la inestabilidad: No corresponde.

Polimerización peligrosa: No sucederá.

Condiciones para evitar la polimerización peligrosa: No corresponde.

Materiales y condiciones para evitar la incompatibilidad: Agentes oxidantes fuertes.

Productos peligrosos derivados de la descomposición: Ninguno

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Consultar la Sección 3 para ver la información disponible acerca de los posibles efectos sobre la salud.

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

No hay ninguna información ecológica específica disponible sobre este producto. Consultar la Sección 6 para ver la información sobre las fugas accidentales y la Sección 15 para ver información sobre el proceso de notificación reglamentario.

SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Consultar la Sección 5, 6 y 15 para ver información regulatoria y sobre el modo de desecho.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

Departamento de Transporte (DOT) de los EE.UU.:

Descripción de envío del DOT: Destilado de petróleo, sin otra especificación, líquido combustible, UN 1268, III

Nota: En recipientes con una capacidad inferior a 119 galones (450 litros) este producto no se encuentra regulado por el DOT.

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

LEY CERCLA: Si este producto se derrama accidentalmente, no está sujeto a ninguna notificación especial según los requisitos de la Ley de Respuesta Ambiental Exhaustiva, Compensación y Responsabilidad Pública (*Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act, CERCLA*). Recomendamos ponerse en contacto con las autoridades locales para determinar si existen otros requisitos locales de notificación.

TSCA: Este producto figura en el inventario de TSCA en el registro CAS número 64742-48-9.

TÍTULO III DE LA LEY SARA: De conformidad con lo que se estipula en el Título III, Secciones 311/312 de la Ley de Reautorización y Enmiendas del Superfondo (*Superfund Amendments and Reauthorization Act, SARA*), este producto se clasifica en las siguientes categorías de riesgo: Incendio.

Esta información puede estar sujeta a las disposiciones de los requisitos de la ley de Derecho de la Comunidad a Estar Informada (40 CFR 370) si se cumplen los criterios de la cantidad umbral.

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA (Cont.)

Ley del Agua Pura/Ley de Contaminación por Petróleo: Este producto se clasifica como un hidrocarburo según la Sección 311 de la Ley del Agua Pura (*Clean Water Act*) (40 CFR 110) y la Ley de Contaminación por Petróleo (*Oil Pollution Act*) de 1990. La descarga o el derrame que produzca un lustre visible en cualquier espejo de agua, o en cursos de agua/alcantarillas que desemboquen en aguas superficiales, deben notificarse al Centro Nacional de Respuesta al 800-424-8802.

SECCIÓN 16: INFORMACIÓN ADICIONAL

NOTAS: Contiene aproximadamente 10 ppm de BHT como antioxidante para proteger la calidad del producto.

SISTEMAS DE CLASIFICACIONES DE PELIGROS:

Esta información es para las personas capacitadas en:

Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos (*Hazardous Materials Identification System, HMIS*) de la Asociación Nacional de Pinturas y Recubrimientos (*National Paint and Coatings Association, NPCA*)

Identificación de riesgos de incendio de los materiales de la

Asociación Nacional de Protección contra Incendios (*National Fire Protection Association, NFPA 704*)

	<u>NPCA-HMIS</u>	<u>NFPA 704</u>	<u>Referencia:</u>
Salud	1	1	4 = Intenso
Inflamabilidad	2	2	3 = Importante
Reactividad	0	0	2 = Moderado
			1 = Leve
			0 = Mínimo

Resumen de la revisión: Desde el 16 de junio de 2000, esta HDSM se ha revisado en la(s) Sección(es):

5

Número de referencia: HDHA-C-25033

Preparado por: Albatross USA Inc.

Número de teléfono: 718-392-6272

Substituye la fecha de emisión: 20 de junio de 2000

Fecha de revisión: 23 de marzo de 2004

AVISO:

Esta información se relaciona con el material específico designado y no puede validarse para este material si se utiliza en combinación con otros materiales o en cualquier otro proceso. La información proporcionada, a nuestro leal saber y entender, es precisa y confiable a la fecha de su recopilación. Sin embargo, no se hace ninguna declaración ni se da ninguna garantía sobre su precisión, confiabilidad o integridad. Es responsabilidad del usuario verificar él mismo la idoneidad e integridad de dicha información para el uso en particular que se hará del producto. No aceptamos responsabilidad alguna por ninguna pérdida o daño que pudiera ocurrir a raíz del uso de esta información y no ofrecemos ninguna garantía contra violación de derechos de patente.